

Do You Hear What I Hear ?

Órla Fallon, *Méav Ní Mhaoldhatha* - Celtic Christmas CD + DVD

Hudba: Gloria Shayne Baker; Text: Noël Regney

Píseň byla napsána v říjnu 1962 jako reakce na „Kubánskou raketovou krizi“, jeden z nejméně známých konfliktů Studené války

Text:

Said the night wind to the little lamb

“Do you see what I see?”

Way up in the sky, little lamb

“Do you see what I see?”

A star, a star

Dancing in the night

With a tail as big as a kite

With a tail as big as a kite

Said the little lamb to the shepherd boy

“Do you hear what I hear?”

“Do you hear what I hear?”

Ringin' thru' the sky, shepherd boy

„Do you hear what I hear?“

„Do you hear what I hear?“

A song, a song

High above the trees

With a voice as big as the sea

With a voice as big as the sea

Said the shepherd boy to the mighty king

“Do you know what I know?”

“Do you know what I know?”

In your palace warm, mighty king

“Do you know what I know?”

“Do you know what I know?”

A child, a child

Shivers in the cold

Let us bring Him silver and gold

Let us bring Him silver and gold

Said the king to the people ev'rywhere

“Listen to what I say ! (Listen to what I say !)”

Pray for peace, people ev'rywhere

“Listen to what I say ! (Listen to what I say !)”

The child, the child

Sleeping in the night

He will bring us goodness and light

He will bring us goodness and light

Překlad:

Řekl noční vítr malému jehňátku

„Vidíš to, co já?“

Daleko nahoře na obloze, malé jehňátko

„Vidíš to, co já?“

Hvězdu, hvězdu

Tančící noci

S ocasem velkým jako drak

S ocasem velkým jako drak

Řeklo malé jehňátko svému ovčákovi

„Slyšíš to, co já?“

„Slyšíš to, co já?“

Zvonění naskrz oblohou

„Slyšíš to, co já?“

„Slyšíš to, co já?“

Píseň, píseň

Vysoko nad stromy

S hlasem velkým jako moře

S hlasem velkým jako moře

Řekl ovčák mocnému králi

„Víš to, co já?“

„Víš to, co já?“

Ve tvém teplém paláci, mocný králi

„Víš to, co já?“

„Víš to, co já?“

Děťátko, děťátko

Se třese zimou

Přinesme mu stříbro a zlato

Přinesme mu stříbro a zlato

Řekl král lidem všude

„Slyšte, co říkám !“ („Slyšte co říkám !“)

Modlete se za mír, lidé všude

„Slyšte, co říkám !“ („Slyšte co říkám !“)

To dítě, to dítě

Spící v noci

On nám přinese laskavost a světlo

On nám přinese laskavost a světlo